

V Bruseli 20. júna 2017
(OR. en)

10370/17

DEVGEN 139
ONU 83
ENV 624

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	20. júna 2017
Komu:	Delegácie

Č. predch. dok.:	10138/17
------------------	----------

Predmet:	Udržateľná budúcnosť Európy: Reakcia EÚ na program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 – závery Rady (20. júna 2017)
----------	--

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady s názvom Udržateľná budúcnosť Európy: Reakcia EÚ na program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, ktoré Rada prijala na svojom 3 552. zasadnutí 20. júna 2017.

**Udržateľná budúcnosť Európy:
Reakcia EÚ na program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030**

– závery Rady –

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

Trvalo udržateľný rozvoj je ústredný cieľ EÚ

1. ZDÔRAZŇUJE, že trvalo udržateľný rozvoj je podstatou európskych hodnôt a predstavuje ústredný cieľ Európskej únie, ako sa stanovuje v zmluvách;¹
2. UZNÁVA zodpovednosť EÚ a jej členských štátov za to, aby v rámci svojich príslušných právomocí podporovali koherentným spôsobom transformačný program trvalo udržateľného rozvoja vo vnútroštátnom, v regionálnom i celosvetovom meradle a riešili vnútroštátny, regionálny i celosvetový dosah svojich činností na hospodársky, sociálny a environmentálny rozmer trvalo udržateľného rozvoja;
3. PRIPOMÍNA vedúcu úlohu EÚ a jej členských štátov v procese, ktorého výsledkom bolo, že Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov prijalo v septembri 2015 dokument „Transformujeme náš svet: program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030“² (program 2030) a 17 cieľov trvalo udržateľného rozvoja (SDG) v rámci uvedeného dokumentu;
4. UZNÁVA, že nevyhnutnou podmienkou trvalo udržateľného rozvoja je odstránenie chudoby vo všetkých jej podobách a rozmeroch vrátane extrémnej chudoby, a zaväzuje sa dosiahnuť vyváženým a začleňujúcim spôsobom všetky tri rozmery trvalo udržateľného rozvoja, vychádzajúc pritom z výsledkov plnenia miléniových rozvojových cieľov a zaoberajúc sa tým, čo sa z nich nepodarilo dosiahnuť, a zároveň UZNÁVA, že SDG majú univerzálny charakter a predstavujú významnú zmenu modelu;

¹ Článok 3 ods. 3 ZEU a článok 21 ods. 2 ZFEÚ.

² [A/RES/70/1](#)

5. OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty sú plne odhodlané plniť transformačný a ambiciózny program trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, a vyzdvihuje význam, aký EÚ a jej členské štáty prikladajú napredovaniu vo vykonávaní tohto programu, ktorý je akčným plánom pre ľudí, planétu, prosperitu, mier a partnerstvo;
6. ZDÔRAZŇUJE, že výzvy v súvislosti s udržateľnosťou sú navzájom prepojené a možno sa im účinne venovať len riešením vzájomných väzieb v rámci SDG prostredníctvom holistického a koherentného prístupu a zvažovaním uvedených troch rozmerov trvalo udržateľného rozvoja na všetkých úrovniach;
7. ZDÔRAZŇUJE záväzok EÚ a jej členských štátov dosiahnuť 17 SDG do roku 2030, pritom zabezpečiť, že sa na nikoho nezabudne, a zamerať činnosť prednostne na najviac znevýhodnené osoby; ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby všetky zúčastnené strany vyvíjali viac úsilia v oblasti presadzovania sociálneho začlenenia s osobitným dôrazom na tých, ktorí sa nachádzajú v znevýhodnenej, zraniteľnej alebo okrajovej situácii, vrátane detí, starších osôb, osôb so zdravotným postihnutím, LGBTI osôb a pôvodného obyvateľstva; UZNÁVA, že osobitnú pozornosť je potrebné venovať mladým ľuďom, ženám a dievčatám ako dôležitým aktérom zmien; ZDÔRAZŇUJE, že na riešenie viacrozmernej povahy chudoby a rastúcich nerovností medzi krajinami, ako aj v samotných krajinách, a na poskytnutie príležitostí pre všetkých v súčasnosti aj v budúcich generáciách, aby mohli naplniť svoj potenciál, sú potrebné komplexné a udržateľné vnútorné a vonkajšie opatrenia;
8. UZNÁVA, že sociálny a hospodársky rozvoj závisí od udržateľného hospodárenia s prírodnými zdrojmi na našej planéte a že základom systému podporujúceho život na zemi je biodiverzita, od ktorej závisia naše súčasné a budúce dobré životné podmienky; ZDÔRAZŇUJE, že zmena klímy je jednou z najväčších výziev našej doby, a ZOSTÁVA ODHODLANÁ celostne ju riešiť na všetkých úrovniach; OPĀTOVNE POTVRDZUJE svoje rozhodnutie zabezpečiť trvalú ochranu našej planéty a jej prírodných zdrojov, a to aj prostredníctvom zásadných zmien v spôsobe, akým naša spoločnosť vyrába a spotrebúva tovar a služby;

9. ZDÔRAZŇUJE, že základným predpokladom mierovej a inkluzívnej spoločnosti je dobrá správa vecí verejných, právny štát, demokracia a účinné a zodpovedné inštitúcie; OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty budú uplatňovať prístup založený na právach zahŕňajúci všetky ľudské práva a zároveň presadzovať začlenenie a participáciu, nediskrimináciu, rovnosť a spravodlivosť, transparentnosť a zodpovednosť;
10. VYZDVIHUJE skutočnosť, že rodová rovnosť tvorí jadro hodnôt EÚ a je zakotvená v jej právnom a politickom rámci. Pre dosiahnutie všetkých SDG má zásadný význam posilnenie postavenia žien a dievčat a plné uplatňovanie ich ľudských práv a základných slobôd, ktoré majú súvislosť s celým programom 2030. ZDÔRAZŇUJE, že rodová rovnosť je nevyhnutná pre dosiahnutie mieru a bezpečnosti, spravodlivého hospodárskeho pokroku a trvalo udržateľného rozvoja. OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty by mali zabezpečiť vypracúvanie a vykonávanie transformačných politík, ktoré zohľadňujú rodovú otázku, ako kľúčového príspevku k úspešnému dosiahnutiu SDG;
11. PRIPOMÍNA, že program 2030 má globálny charakter, je všeobecne uplatniteľný a založený na celosvetovom partnerstve a vnútroštátnej i spoločnej zodpovednosti; presadzuje sa prostredníctvom komplexného prístupu k mobilizácii všetkých prostriedkov na jeho vykonávanie, ako sa uvádza v akčnom programe z Addis Abeby³ o financovaní rozvoja, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou programu 2030. ZDÔRAZŇUJE, že v záujme realizácie transformačného potenciálu programu trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 budú musieť k jeho vykonávaniu prispievať všetky členské štáty OSN, a to s ohľadom na rozličné úrovne ich domáceho rozvoja a kapacít a pri rešpektovaní politík a priorít jednotlivých štátov;

³ <http://www.un.org/esa/ffd/ffd3/press-release/countries-reach-historic-agreement.html>.

12. VYZÝVA na integrované a komplexné vykonávanie programu 2030, ktorým sa buduje súčinnosť s vykonávaním Parížskej dohody o zmene klímy, sendaiského rámca pre znižovanie rizika katastrof a iných medzinárodných záväzkov; KONŠTATUJE, že týmito mnohostrannými záväzkami sa preukázala potreba a kapacita všetkých členských štátov OSN partnersky spolupracovať pri riešení globálnych otázok; ZDÔRAZŇUJE že pre mier a udržateľnosť na celom svete má kľúčový význam celosvetový poriadok založený na pravidlách, ktorého hlavnou zásadou je mnohostrannosť a v ktorom ústrednú úlohu zohráva Organizácia Spojených národov;
13. UZNÁVA, že ambiciózne vykonávanie programu 2030 je pre Európsku úniu príležitosťou a pozitívnou vyhlídkou. ZDÔRAZŇUJE potrebu ambiciózných politík EÚ, ktoré reagujú na výzvy, ktorým dnes EÚ a svet čelia, ako aj to, že SDG predstavujú príležitosť vybudovať do roku 2030 spoločnosť, ktorá je udržateľná zo sociálneho, environmentálneho a hospodárskeho hľadiska. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby úsilie EÚ dopĺňalo vykonávacie úsilie členských štátov, a aby sa EÚ zamerala na politiky, v ktorých predstavuje pridanú hodnotu;
14. VÍTA oznámenie Komisie z 22. novembra 2016 s názvom „Ďalšie kroky smerom k udržateľnej budúcnosti Európy“⁴, ktoré je prvým krokom pri začleňovaní SDG do stredného prúdu a pri uplatňovaní trvalo udržateľného rozvoja ako hlavnej riadiacej zásady pre všetky politiky EÚ, a to aj prostredníctvom jej nástrojov financovania, verejného obstarávania, partnerstiev s podnikmi, využívania nástrojov lepšej právnej regulácie a prípadného uskutočnenia reflexie v období po roku 2020;
15. VÍTA Globálnu stratégiu pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie, v ktorej sa stanovuje strategické smerovanie vonkajšej činnosti EÚ a uvádzajú sa v nej konkrétne prepojenia na program 2030; UZNÁVA, že prosperujúca Európa závisí aj od otvoreného a spravodlivého medzinárodného hospodárskeho, finančného a obchodného systému a od udržateľného a spravodlivého prístupu k celosvetovým verejným statkom; ZDÔRAZŇUJE, že SDG tvoria prierezový rozmer globálnej stratégie;

⁴ 14774/16 – COM(2016) 739 final + ADD 1.

16. VÍTA prijatie spoločného vyhlásenia k novému Európskemu konsenzu o rozvoji – Náš svet, naša dôstojnosť, naša budúcnosť⁵ a PODČIARKUJE skutočnosť, že uvedený konsenzus odzrkadľuje nový rozvojový model programu trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 a transformačnú zmenu v oblasti rozvojovej spolupráce; OCEŇUJE, že konsenzus po prvýkrát ponúka spoločnú víziu a poskytuje rámec pre spoločný prístup k rozvojovej politike, ktorý budú uplatňovať inštitúcie EÚ a členské štáty vo svojich vzťahoch so všetkými rozvojovými krajinami s cieľom dosiahnuť, že sa na nikoho nezabudne;

Ďalšie kroky smerom k dosiahnutiu vykonávania programu 2030 na úrovni EÚ

17. POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty sú pevne odhodlané vykonávať program 2030 naplno koherentným, komplexným, integrovaným a účinným spôsobom a v úzkej spolupráci s partnermi a ďalšími zainteresovanými stranami vrátane miestnych a regionálnych orgánov, občianskej spoločnosti, súkromného sektora, sociálnych partnerov a akademickej obce; ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty budú v tejto súvislosti konať v úlohe priekopníkov;
18. ŽIADA Komisiu, aby pri rešpektovaní zásady subsidiarity pokračovala v riadení politického rámca EÚ s cieľom zabezpečiť, aby existujúce a nové politiky EÚ boli v súlade s SDG a ich cieľovými hodnotami; a prispieť tým do oblasti rovnosti pre všetkých, ľudských práv a dôstojnosti, zdravej a odolnej planéty, spravodlivej, inkluzívnej, mierovej a odolnej spoločnosti, ako aj do oblasti udržateľného hospodárstva;

⁵ 10108/17.

19. NALIEHAVO VYZÝVA Komisiu, aby do polovice roka 2018 vypracovala vykonávaciu stratégiu, v ktorej uvedie časový harmonogram, ciele a konkrétne opatrenia v súvislosti s premietnutím programu 2030 do všetkých relevantných vnútorných a vonkajších politík EÚ, pričom je potrebné zohľadniť globálny vplyv vnútorných aktivít EÚ. Táto stratégia by sa mala zakladať na jasnej vízii, ako všetky príslušné politiky EÚ prispejú k realizácii programu 2030; VYZÝVA Komisiu, aby do polovice roka 2018 identifikovala vo všetkých relevantných oblastiach politiky existujúce medzery s cieľom posúdiť, čo je ešte potrebné urobiť do roku 2030 v oblasti horizontálnej súdržnosti a prostriedkov vykonávania, pokiaľ ide o politiku EÚ, právne predpisy a štruktúry riadenia;
20. VYZÝVA Komisiu, aby uskutočnila posúdenia vplyvu, pokiaľ ide o pretavenie programu 2030 a jeho SDG do zásad, ktorými sa majú riadiť nadchádzajúce revízie hlavných a horizontálnych politických nástrojov, prostriedkov a stratégií, a vymedzila jasný postup zohľadnenia SDG a ich začlenenia do politík na obdobie po roku 2020, a to v konzultácii so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami počas celého procesu. NABÁDA Komisiu a členské štáty, aby zohľadňovali program 2030 a plne zahŕňali SDG do diskusií o budúcnosti Európy.
21. ZDÔRAZŇUJE zásadný význam súdržnosti politík v záujme trvalo udržateľného rozvoja (PCSD) pri plnení integrovaného programu 2030. Program 2030 poskytuje pre EÚ a jej členské štáty nový impulz vypracúvať a vykonávať vzájomne sa posilňujúce politiky; UZNÁVA, že súdržnosť politík v záujme rozvoja (PCD), ktorá si vyžaduje zohľadnenie cieľov rozvojovej spolupráce v politikách, ktoré môžu mať dosah na rozvojové krajiny, má zásadný význam pre dosiahnutie SDG a predstavuje dôležitý príspevok k dosiahnutiu širšieho cieľa, ktorým je súdržnosť politík v záujme trvalo udržateľného rozvoja, a OPĀTOVNE POTVRDZUJE záväzok EÚ a členských štátov, aby sa medzi rôznymi oblasťami politiky zabezpečili vzájomné prepojenia, koherentnosť a konzistentnosť, a to využitím existujúcich mechanizmov, ako je napr. výbor pre kontrolu regulácie, a v prípade potreby ich úpravou so zámerom lepšie zohľadniť výzvy týkajúce sa udržateľnosti a transformácie;

Partnerstvá a zapojenie zainteresovaných strán do vykonávania programu 2030

22. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ podporuje účinnú mnohostrannosť, najmä v rámci Organizácie Spojených národov (OSN); POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty budú naďalej spolupracovať so všetkými relevantnými multilaterálnymi zainteresovanými stranami vrátane medzinárodných finančných inštitúcií s cieľom maximalizovať koherentnosť pri vykonávaní programu 2030; ZDÔRAZŇUJE, že integrovaná povaha programu 2030 si vyžaduje, aby jeho vykonávanie, nadväzujúce opatrenia a preskúmanie podporoval taký systém OSN, ktorý funguje integrovanejším spôsobom a dokáže ponúknuť flexibilné a efektívne riešenia globálnych výziev našej doby; VÍTA reformné kroky, ktoré už OSN podnikla v tomto smere, a ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty ich podporujú; SO ZÁUJMOM OČAKÁVA a PODPORUJE účinné vykonávanie ďalších a komplexných reforiem OSN, medzi ktoré patria okrem iného aj reformy uvedené v rezolúcii z roku 2016 týkajúcej sa štvorročného komplexného politického preskúmania⁶, činnosť založenú na spolupráci s agentúrami a zabezpečenie komplementárnosti úsilia v systéme OSN;
23. VÍTA záväzok krajín G20 pokročiť vo vykonávaní akčného plánu týkajúceho sa programu 2030 a viac zviditeľniť jeho konkrétne opatrenia;
24. PRIPOMÍNA, že za vykonávanie programu 2030 nesú spoločne zodpovednosť všetky zainteresované strany, vrátane národných a miestnych vlád a verejných správ na všetkých úrovniach, súkromného sektora a investorov, sociálnych partnerov, vedeckej obce a organizácií občianskej spoločnosti (OOS), a majú o tento program záujem;

⁶ [A/RES/71/243](#)

25. VÍTA angažovanosť európskych podnikov a akademickej obce vrátane vedeckej obce, PODČIARKUJE ich kľúčovú úlohu pri poskytovaní riešení trvalo udržateľného rozvoja presadzovaním prepojenia medzi vedou a politikou pri vykonávaní, nadväzujúcich opatreniach a preskúmaní, ako aj podporou komunikácie a informácií; ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby súkromný sektor prijal udržateľné prístupy a zaviazal sa uplatňovať zodpovedné obchodné správanie (RBC), najmä smernicu OECD pre nadnárodné spoločnosti a hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, a to aj prostredníctvom multilaterálnych partnerstiev, a takisto že je potrebná podpora sociálneho dialógu a zapojenie doň; Budovanie udržateľných globálnych hodnotových reťazcov je kľúčovým aspektom dosiahnutia globálnych cieľov trvalo udržateľného rozvoja; PRIPOMÍNA svoje závery o zodpovedných globálnych hodnotových reťazcoch⁷, o udržateľných hodnotových reťazcoch v odevnom sektore⁸ a o podnikaní a ľudských právach⁹ a ZDÔRAZŇUJE význam posilnenia koordinácie EÚ v týchto otázkach;
26. ZDÔRAZŇUJE potrebu rozširovať povedomie občanov EÚ, najmä mládeže, a súkromného sektora o transformačnom potenciáli programu 2030 a zvyšovať úroveň angažovanosti a zodpovednosti verejnosti, ako aj úroveň politického vedenia pri dosahovaní SDG na všetkých úrovniach, prispievajúc tým ku globálnemu občianstvu a k zvyšovaniu informovanosti o pozitívnom transformačnom potenciáli SDG; VYZÝVA Komisiu, aby v tejto súvislosti uskutočňovala ambiciózne činnosti v oblasti komunikácie a zvyšovania informovanosti, opierajúc sa okrem iného o Európsky týždeň trvalo udržateľného rozvoja;
27. VYZDVIHUJE potenciál prístupu k vykonávaniu programu 2030, ktorý ide zdola nahor; a PODČIARKUJE úlohu politiky EÚ pri vznikaní vzorových projektov a pri ich rozširovaní a zvyšovaní dosahu prostredníctvom účasti viacerých zainteresovaných strán. VÍTA v tejto súvislosti napríklad úspešný príklad, ktorý predstavuje globálny akčný program v oblasti klímy.

⁷ 8833/16.

⁸ 9381/17.

⁹ 10254/16.

28. VÍTA, že Komisia zriadila inkluzívnu multilaterálnu platformu, ktorá má vyvážené zloženie s účasťou členských štátov; NABÁDA Komisiu, aby nadviazala na procesy a siete, ktoré sú už zriadené na tento účel; ZDÔRAZŇUJE, že uvedená platforma by mala všetkým zainteresovaným stranám umožniť, aby prispeli svojimi najlepšimi postupmi, politickými odporúčaniami, nápadmi a inovačným potenciálom k prístupu EÚ pri vykonávaní SDG, a opierali sa pritom o know-how získané v existujúcich sieťach trvalo udržateľného rozvoja a mechanizmoch partnerského učenia, napr. v Európskej sieti trvalo udržateľného rozvoja (ESDN), aby podporovali a šírili výmenu názorov a najlepších postupov a prispievali k vertikálnej koherentnosti vykonávacieho úsilia na úrovni EÚ a členských štátov;

Vykonávacie prostriedky

29. ZDÔRAZŇUJE, že na úspešnú realizáciu programu 2030 vo všetkých relevantných oblastiach politiky bude potrebná účinná kombinácia celého spektra zdrojov (finančných aj nefinančných, domácich i medzinárodných, verejných a súkromných); VYZÝVA Komisiu, aby posúdila, ako by sa vykonávanie programu 2030 dalo podporiť prostredníctvom programov a nástrojov nasledujúceho viacročného finančného rámca (VFR);

30. V súlade s akčným programom z Addis Abeby a s programom 2030 EÚ a jej členské štáty ZMOBILIZUJÚ a účinne VYUŽIJÚ akékoľvek vykonávacie prostriedky na podporu vykonávania SDG v rozvojových krajinách, a to v súlade so svojimi záväzkami vrátane finančných záväzkov uvedených v novom Európskom konsenze o rozvoji; a to aj prostredníctvom mobilizácie domácich a medzinárodných verejných financií a súkromného sektora, účinného využívania oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA), presadzovania priaznivého politického prostredia na všetkých úrovniach, asistencie partnerom s posilnením riadenia dlhu a verejných výdavkov, dosiahnutia zmeny stimuláciou obchodu a investícií v záujme rozvoja, ako aj prostredníctvom podporovania vedy, technológií, inovácií a budovania kapacít; ZDÔRAZŇUJE, že hoci celková ODA poskytnutá rozvojovým krajinám je v kvantitatívnom vyjadrení nízka, zostáva naďalej hlavným zdrojom financií pre najmenej rozvinuté krajiny (LDC) a krajiny v nestabilnej situácii alebo zasiahnuté konfliktom a naďalej zohráva dôležitú úlohu pri dopĺňaní úsilia všetkých rozvojových krajín uvoľniť ďalšie zdroje.
31. PRIPOMÍNA, že viaceré politiky a finančné nástroje EÚ prispievajú horizontálnym spôsobom k vykonávaniu SDG – patrí medzi ne politika súdržnosti, ktorej cieľom je znižovať rozdiely medzi rôznymi regiónmi v EÚ;
32. Obchod je jedným z kľúčových faktorov inkluzívneho rastu a trvalo udržateľného rozvoja a je základným prostriedkom vykonávania programu 2030. EÚ vyvinula priekopnícke úsilie na to, aby obchod pôsobil v prospech inkluzívneho rastu a trvalo udržateľného rozvoja: náš trh je rozvojovým krajinám otvorený najviac; EÚ aktívne podporuje regionálny rozvoj a integráciu, ktoré môžu pomôcť krajinám zlepšiť konkurencieschopnosť na globálnom trhu, stimulovať obchod, investície a mobilitu a prispieť k podpore mieru a stability; ZDÔRAZŇUJE, že v stratégii EÚ „Obchod pre všetkých“ prijatej hneď po prijatí programu OSN 2030 sa EÚ zaväzuje uplatňovať udržateľnú obchodnú a investičnú politiku, ktorá integruje trvalo udržateľný rozvoj vo všetkých jeho rozmeroch;

33. VÍTA navrhované predĺženie trvania Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI 2.0), ktorý je jadrom Investičného plánu pre Európu, s cieľom mobilizovať v investíciách do roku 2020 najmenej pol bilióna EUR; KONŠTATUJE, že návrh Komisie na predĺženie trvania EFSI 2.0 obsahuje cieľ, aby aspoň 40 % financovania z EFSI v časti pre infraštruktúru a inovácie prispievalo k opatreniam v oblasti klímy;
34. VÍTA navrhovanú iniciatívu na vonkajší investičný plán (EIP) vrátane Európskeho fondu pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD), ktorý bude podporovať mobilizáciu investícií, najmä zo súkromného sektora, do trvalo udržateľného rozvoja, a tým riešiť základné príčiny neregulárnej migrácie; KONŠTATUJE, že EIP by mal zintenzívniť aj technickú pomoc a podporiť reformy s cieľom výrazne rozšíriť investície v rozvojových krajinách; ZDÔRAZŇUJE, že podporované udržateľné investície musia byť v súlade so želaným prechodom na udržateľné a inkluzívne hospodárstvo, ktoré je šetrné k životnému prostrediu, a nesmú byť na úkor klímy, životného prostredia či ľudských práv; Pripomína svoj zámer sfunkčniť EIP v priebehu roka 2017;

Nadväzujúce opatrenia, monitorovanie a preskúmanie

35. UZNÁVA primárnu zodpovednosť členských štátov v kontexte nadväzných opatrení a preskúmania pokroku dosiahnutého pri plnení SDG na národnej, regionálnej a globálnej úrovni, a OPÄTOVNE POTVRDZUJE záväzok členských štátov vykonávať pravidelné a inkluzívne preskúmania pokroku na vnútroštátnej a nižšej úrovni, v relevantných prípadoch participatívne;
36. ZDÔRAZŇUJE význam spoľahlivých, systematických, účinných, participačných, transparentných a integrovaných nadväzných opatrení, ako aj preskúmania vykonávania SDG v záujme sledovania pokroku, vyhodnotenia výsledkov a zabezpečenia vyvodenia zodpovednosti; VÍTA zámer Komisie prispieť k monitorovaniu, vykazovaniu a preskúmaniu pokroku pri dosahovaní SDG v kontexte EÚ a ZDÔRAZŇUJE, že takéto preskúmanie by malo dopĺňať existujúce mechanizmy preskúmania, a nie pôsobiť duplicitne;

37. ZDÔRAZŇUJE ústrednú úlohu politického fóra na vysokej úrovni v kontexte nadväzujúcich opatrení a preskúmania, pokiaľ ide o program 2030 na globálnej úrovni, a to ako dôležitého fóra pre hodnotenie, preskúmanie, dialóg, vzájomné učenie a posilnenie prepojenia medzi vedou a politikou. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby sa zabezpečilo vykazovanie pokroku EÚ a jednotlivých členských štátov pri vykonávaní programu 2030 v pravidelných intervaloch v rámci politického fóra na vysokej úrovni, a to aj prostredníctvom dobrovoľných vnútroštátnych preskúmaní. Prispieje to k zabezpečeniu zodpovedania sa občanom; VÍTA skutočnosť, že mnohé členské štáty EÚ sa dobrovoľne podujali poskytnúť politickému fóru na vysokej úrovni národné prezentácie; a VYZÝVA Komisiu, aby v rámci politického fóra na vysokej úrovni pripravila do roku 2019 prvú správu EÚ o vnútornom a vonkajšom vykonávaní programu 2030 zo strany EÚ;
38. PRIPOMÍNA, že program 2030 si na meranie spravodlivého pokroku v troch rozmeroch trvalo udržateľného rozvoja vyžaduje kvalitné, dostupné, včasné a spoľahlivé rozčlenené údaje, aby sa zabezpečilo, že sa na nikoho nezabudlo; BERIE NA VEDOMIE prácu vykonanú na úrovni OSN s cieľom dohodovať rámec globálnych ukazovateľov; VYZÝVA Komisiu a členské štáty, aby v maximálnej miere využívali údaje a informácie z existujúcich mechanizmov vykazovania, aby v náležitých prípadoch zabezpečili zosúladenie s prácou medziagentúrnej expertnej skupiny pre ukazovatele trvalo udržateľného rozvoja a aby aktívne podporovali merateľnosť a ďalší vývoj ukazovateľov dosahovania SDG; ZDÔRAZŇUJE, že pri vypracúvaní príslušných rámcov monitorovania je potrebné vyhýbať sa duplicité úsilia; VYZÝVA Komisiu a členské štáty, aby podporili partnerské krajiny pri získavaní údajov a vykazovaní;
39. VYZÝVA Komisiu, aby vykonávala pravidelné podrobné monitorovanie SDG na úrovni EÚ, v relevantných prípadoch v rámci európskeho semestra, a vypracovala na tento účel referenčný rámec ukazovateľov na základe existujúcich ukazovateľov a údajov, ktoré poskytnú členské štáty, inštitúcie a medzinárodné organizácie, a doplnila ho o kvalitatívne posúdenie dosiahnutého pokroku; a VYZÝVA Komisiu a v náležitých prípadoch členské štáty, aby využívali tento rámec ukazovateľov na posúdenie pokroku a trendov a na poskytovanie informácií v záujme rozhodovania založeného na dôkazoch;

40. ZAVÄZUJE SA pravidelne a čo najskôr začať posudzovať vplyv programu 2030 na príslušné oblasti politiky a identifikovať prípadné nedostatky vo vykonávaní a opatrenia, ktoré by sa mohli prijať na zabezpečenie úplného, koherentného a účinného vykonávania programu 2030 vo všetkých relevantných sektoroch politiky EÚ, a na úrovni Rady pravidelne hodnotiť pokrok dosiahnutý pri vykonávaní programu 2030 na úrovni EÚ a podľa potreby poskytovať strategické smerovanie.
-